ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, le 8 novembre 1971, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions dans lesquelles le personnel de la Régie des Postes peut être muni d'une arme à feu dans l'exercice de ses fonctions", a donné le 24 novembre 1971 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e november 1971 door de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden waarin het personeel van de Regie der Posterijen bij de uitoefening van zijn functies met een vuurwapen mag worden uitgerust", heeft de 24e november 1971 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Dans l'intitulé, les mots "d'une arme à feu" devraient être complétés par "de défense".

PREAMBULE.

La loi du 3 janvier 1933 ne constitue en aucune manière le fondement légal du projet. L'alinéa 1er du préambule doit donc être omis.

DISPOSITIF.

Articles 1er et 2.

A la différence du texte ancien (article 1er de l'arrêté ministériel du 16 juin 1948) qui procédait par énumération en désignant les fonctionnaires, agents et agents auxiliaires auxquels des armes à feu pouvaient être confiées, le projet utilie une expression plus générale en parlant du personnel ou des membres du personnel.

Compte tenu de la terminologie utilisée par l'article 19 de la loi du 6 juillet 1971, il y a lieu de se demander si le personnel de complément recruté par contrat de louage de travail pourra se voir autorisé à porter des armes de défense.

Le texte devrait être précisé sur ce point.

.../...

Article 6.

L'arrêté royal du 29 septembre 1971 (Moniteur belge du 9 octobre 1971) a fixé au 15 octobre 1971 la date d'entrée en vigueur de la loi du 6 juillet 1971, à l'exception des dispositions de cette loi d'ordre budgétaire et comptable, qui entrent en vigueur au 1er janvier 1972.

L'article 6 pourrait dès lors être rédigé comme suit :

"Article 6.-

Le présent arrêté produit ses effets le 15 octobre 1971".

OPSCHRIFT.

In het opschrift vervange men het woord "vuurwapen" door "verweervuurwapen".

AANHEF.

De wet van 3 januari 1933 levert in genen dele rechtsgrond op voor het ontwerp. Het eerste lid van de aanhef moet dus vervallen.

ARTIKELEN.

Artikelen 1 en 2.

In tegenstelling met de vroegere tekst (artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 juni 1948), die werkte met een opsomming van ambtenaren, bedienden en hulpbedienden aan wie vuurwapens mochten worden toevertrouwd, gebruikt het ontwerp meer algemene termen waar het spreekt van "personeel" of "personeelsleden".

Gelet op de terminologie van artikel 19 van de wet van 6 juli 1971 is de vraag of het bij arbeidsovereenkomst aangeworven aanvullingspersoneel verweerwapens zal mogen dragen.

De tekst dient in dat opzicht te worden verduidelijkt.

.../...

Artikel 6.

Het koninklijk besluit van 29 september 1971 (Belgisch Staatsblad van 9 oktober 1971) heeft de datum van inwerkingtreding van de wet van 6 juli 1971 op 15 oktober 1971 vastgesteld, met uitzondering van de bepalingen van budgettaire en boekhoudkundige aard die op 1 januari 1972 in werking treden.

Artikel 6 kan derhalve als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 6.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 oktober 1971".

La chambre était composée de

Messieurs : G. HOLOYE, président de chambre,
De Heren : kamervoorzitter,

G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J. MASQUELIN, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

G. ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

G. HOLOYE.